



No. 00-073260- -00005-0000

Fecha: 2008-07-02 15:11:48 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 2 PATENTES Eve: 1 REGDEPOSITO
Act. 608 MODIFICASOLICIT Folios: 22

FORMULARIO ÚNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES
2000-10

1

SOLICITUD DE:

☐

Corrección de Error Material

☒

Modificación a una Solicitud.

2

SOLICITANTE

Nombre: SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V.

Dirección: Parkstraat 83-89

Teléfono:

E-mail

Domicilio: La Haya, Holanda, Países Bajos

IDENTIFICACIÓN

C.C. ☐ NIT ☐

C.E. ☐ Otro ☐

Número _____

3

REPRESENTANTE
O APODERADO

Nombre: GERMAN CASTILLO GRAU

Dirección: Carrera 13 No. 37-43 Piso 12

Teléfono: 285 74 60

Fax: 285 92 67

E-mail info@castillograu.com

IDENTIFICACIÓN

C.C. ☒ NIT ☐

C.E. ☐ Otro ☐

Número 17.017.671 de Bogotá T.P. 2.978 del C.S.J.

4

Número de Expediente

00 73.260

5

Descripción de la corrección o modificación solicitada

MODIFICACION de nombre, dirección y

domicilio de la sociedad solicitante de la patente, por transferencia de SOFITECH N.V., a favor de:

Nombre : SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V.

Dirección : Parkstraat 83-89

Domicilio : La Haya, Holanda, Países Bajos

6

Comprobante de pago N°

52095

Fecha

7

Anexos:

☒

Comprobante de pago de la tasa

☒

Poderes, si fuere el caso, copia auténtica

☐

Certificado de existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas.

☒

documento que respalda la modificación copia auténtica

8

NOMBRE

GERMAN CASTILLO GRAU

FIRMA

C.C.

17.017.671 de Bogotá

T.P.

2.978 del C.S.J.

Instrucciones para el diligenciamiento del presente formulario, ver reverso de esta página.

FORMULARIO ÚNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES
2000-10

SOLICITUD DE:

☐ Corrección de Error Material ☒ Modificación a una Solicitud

SOLICITANTE

Nombre: SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V.

Dirección: Parkstraat 83-89

Teléfono:

E-mail:

Domicilio: La Haya, Holanda, Países Bajos

IDENTIFICACION

☐ C.C.

☐ NT

☐ C.E.

☐ Otro

Número:

REPRESENTANTE
O APODERADO

Nombre: GERMAN CASTILLO GRAY

Dirección: Carrera 13 No. 37-43 Pto 15

Teléfono: 285 74 60

E-mail: info@castillogray.com

IDENTIFICACION

☒ C.C.

☐ NT

☐ C.E.

☐ Otro

Número:

de Bogotá
17 017 671
F.P.
2818 del
C.S.J.

Número de Expediente

00 73380

Transcripción de la corrección o modificación solicitada

Transcripción de la solicitud de la sociedad solicitante de la patente, por transferencia de SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V.

Nombre: SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V.

Dirección: Parkstraat 83-89

Domicilio: La Haya, Holanda, Países Bajos

Comprobante de pago N.º

Fecha

Anexo

☒ Comprobante de pago de la tasa

☒ Poderes si fuere el caso, copia autenticada

☐ Certificado de existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas

☒ Documento que respalde la modificación, copia autenticada

NOMBRE: GERMAN CASTILLO GRAY

FIRMA

C.C. 17 017 671 de
Bogotá
F.P.
2818 del
C.S.J.

Instrucciones para el diligenciamiento del presente formulario, ver reverso de esta página

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 08 - \$2,095
FECHA : JULIO 1 DE 2008

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 00-073260- -00005-0000

Fecha: 2008-07-02 15:11:48 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 2 PATENTES Eve: 1 REGDEPOSITO
Act. 608 MODIFICASOLICIT Folios: 22

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	Vr. PAGO
CASTILLO GRAN Y ASOCIADOS	CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	61633	01/07/2008	18,001,000.00
CASTILLO GRAN Y ASOCIADOS	CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	61644	01/07/2008	75,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	30005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
		12 MARCAS Y LEHAS COMERCIALES	183,000.00
		TOTAL :	\$ 183,000.00

SON: CIENTO TRES MIL PESOS

RESPONSABLE :

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. Has been signed by Elizabeth Currie Norwood

3. acting in the capacity of A Notary Public

4. Bears the seal/stamp of Elizabeth Currie Norwood
Commonwealth of Virginia

Certified

5. at Richmond Virginia

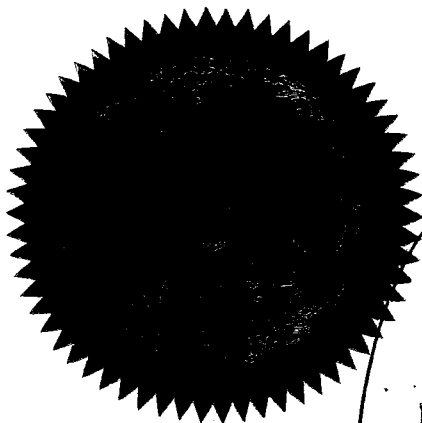
6. On February 27, 2008

7. by The Secretary of the Commonwealth

8. No. 2244473-5

9. Seal/Stamp

10. Signature:



Katherine K. Hanley

Secretary of the Commonwealth

Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. Colombia.

27 JUN 2008

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

Colombia

X
798

State of Texas

County of Ft. Bend

On this January 29, 2008, I certify that the preceding or attached document and the duplicate retained by me as a notarial record, are true, exact, complete, and unaltered photocopies made by me and that, to the best of my knowledge, the photocopies document is neither a public record nor has been publicly recorded, certified copies of which are not available from an official source other than a notary public.

Sherri Sitzmann

Sherri Sitzmann

Notary Public

Expires: June 13, 2009



City of Alexandria
Commonwealth/State of Virginia

I certify this to be a complete, full, true and
exact reproduction of the original document

Certified this 19th day of February, 2008

Elizabeth Norwood
Elizabeth Norwood, Notary Public ID No. 362401
My Commission Expires: March 31, 2009

Como Notario Veintiseis del Circuito de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. - Colombia.

27 JUN 2008

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

S
179

BILL OF SALE AND ASSIGNMENT

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS, that:

SOFITECH N.V., (formerly known as Pumptech S.A.), a company organized under the laws of Belgium ("Seller"), for and in consideration of TEN AND NO/100 U.S. DOLLARS (US\$10.00) and other good and valuable consideration, receipt of which is hereby acknowledged, has BARGAINED, SOLD, ASSIGNED and CONVEYED and by these presents does hereby BARGAIN, SELL, ASSIGN and CONVEY to SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V., a company organized under the laws of the Netherlands ("Purchaser"), its successors and assigns, forever, all of its rights, title and interest in and to all patents and patent applications, and all rights thereunder, that it may have anywhere in the world as set forth in the Schedules attached hereto, with the understanding that such Schedules shall include all patents and patent applications registered in the name of the Seller until the effective date of this Bill of Sale and Assignment, even if not included explicitly in such Schedules, if they relate to the countries mentioned in the Schedules (the "Assets");

TO HAVE AND TO HOLD said Assets unto Purchaser, its successors and assigns, forever, and Seller does for itself, its successors and assigns, hereby warrant, covenant and agree that Seller has the full right and power to transfer and convey said Assets to Purchaser, that the Assets are transferred free and clear and not subject to any claim, lien, security interest or encumbrance of any kind, and that this conveyance shall convey to Purchaser good and merchantable title to the Assets which title Seller does hereby warrant against all and every person or persons whomever lawfully claiming or to claim the same or any part thereof. Seller will execute such further instruments as Purchaser reasonably requests to perfect or further evidence the transfer of any of the Assets.

This Bill of Sale and Assignment shall be governed and construed in accordance with the laws of the Netherlands.

Sofitech_STBV_1Dec2005_patentassign.doc

Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. Colombia.

27 JUN 2008

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

IN WITNESS WHEREOF, Seller has caused this Bill of Sale and Assignment is executed by its duly authorized corporate officer with effect as of the 1st day of December, 2005.

SOFITECH N.V.

BY: Arman

Title: Administrator

Accepted by: Schlumberger Technology B.V.

By: Arman

Title: Director

Seen for legalization the signature of:

Abraham R. Verburg

Eileen Hardell

by me, Mrs. Saskia Daniëlle Meijer, Llm, junior civil law notary, substituting for the absent Mr Michaël John José Reinier Lentze, Llm, civil law notary residing at The Hague (The Netherlands), on this day of:

Notariskantoor Elens & Lentze
2514 JH 's-Gravenhage
Tel. 070-364 4330



Como Notario Veintiseis del Circulo de Bogotá, hago constar que esta copia coincide con original que se ha presentado Bogotá D.C. Colombia.

27 JUN 2008

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

Transfer to STBV														
Owner [W]	File Number	Country [C]	Transfer to	Protection type [C]	Current Status: Event [W]	Current Status: Date	Filing date	Filing number	Publication date	Publication number	Grant date	Grant number	Abandon date	Abandon Number
PUMP TECHS	28.0163-	germany	STBV	EPA	ABANDONED	27/DEC/1994	10/JAN/1983	83200030.1			24/AUG/1988	P33 77 771.3-08	27/DEC/1994	HYDROC HEM
PUMP TECHS	28.0163-	italy	STBV	EPA	ABANDONED	27/DEC/1994	10/JAN/1983	83200030.1			24/AUG/1988	0 083 957	27/DEC/1994	HYDROC HEM
PUMP TECHS	31.0205-	germany	STBV	EPA	ABANDONED	01/APR/1994	21/APR/1984	84104532.1			07/DEC/1988	P34 75 561.6-08	01/APR/1994	
PUMP TECHS	32.0335-	italy	STBV	EPA	ABANDONED	28/DEC/1995	21/SEP/1984	84401877.0			24/MAY/1989	0 139 567	28/DEC/1995	
PUMP TECHS	32.0335-	germany	STBV	EPA	ABANDONED	28/DEC/1995	21/SEP/1984	84401877.0			24/MAY/1989	P34 78 315.6-08	28/DEC/1995	
PUMP TECHS	32.0441-	germany	STBV	EPA	ABANDONED	31/DEC/1996	08/AUG/1986	86201401.6			11/SEP/1991	P36 81 378.8-08	31/DEC/1996	
PUMP TECHS	32.0441-	italy	STBV	EPA	ABANDONED	01/JAN/1999	08/AUG/1986	86201401.6			11/SEP/1991	0 212 752	01/JAN/1999	
PUMP TECHS	32.0571-	germany	STBV	EPA	ABANDONED	01/MAR/1995	01/JAN/1990	90 203167.3	12/JUN/1991	0 431 689	01/MAR/1995	0 431 689		
PUMP TECHS	32.0571-	italy	STBV	EPA	ABANDONED	01/MAR/1995	01/JAN/1990	90 203167.3	12/JUN/1991	0 431 689	01/MAR/1995	0 431 689		
PUMP TECHS	32.0678-	germany	STBV	EPA	ABANDONED	31/DEC/1996	17/MAR/1986	86200416.5			27/DEC/1991	P36 83 069.0-08	31/DEC/1996	
PUMP TECHS	32.0678-	italy	STBV	EPA	ABANDONED	22/OCT/2004	17/MAR/1986	86200416.5			27/DEC/1991	0 195 484	22/OCT/2004	0 195 484
PUMP TECHS	32.0818-	italy	STBV	EPA	ABANDONED	28/DEC/1995	30/JUN/1986	86201144.2			21/APR/1993	0 208 373	28/DEC/1995	
PUMP TECHS	32.0818-	germany	STBV	EPA	ABANDONED	28/DEC/1995	30/JUN/1986	86201144.2			21/APR/1993	P36 88 303.4-08	28/DEC/1995	
PUMP TECHS	55.0031	germany	STBV	EPA	ABANDONED	20/JAN/1998	01/APR/1983	83400690.0			15/JUN/1988	P 33 77 058.1-0	20/JAN/1998	
PUMP TECHS	55.0031	italy	STBV	EPA	EXPIRY DATE	01/APR/2003	01/APR/1983	83400690.0			15/JUN/1988	0 091 377		
PUMP TECHS	55.0054	germany	STBV	EPA	ABANDONED	03/NOV/1995	11/NOV/1985	85201837.3			18/OCT/1989	0 187 396	03/NOV/1995	HYDROC HEM
PUMP TECHS	55.0054	italy	STBV	EPA	ABANDONED	03/NOV/1995	11/NOV/1985	85201837.3			18/OCT/1989	0 187 396	03/NOV/1995	HYDROC HEM
PUMP TECHS	55.0061	italy	STBV	EPA	ABANDONED	04/JUN/2002	10/JAN/1986	86200039.0			23/AUG/1989	0 189 950	04/JUN/2002	
PUMP TECHS	55.0061	germany	STBV	EPA	ABANDONED	20/JAN/1998	10/JAN/1986	86200039.0			23/AUG/1989	P 36 65 162.1-0	20/JAN/1998	
PUMP TECHS	55.0067	germany	STBV	EPA	ABANDONED	01/APR/1994	22/MAY/1986	86200083.6			09/AUG/1989	0 207 536	01/APR/1994	
PUMP TECHS	55.0067	italy	STBV	EPA	ABANDONED	01/APR/1994	22/MAY/1986	86200083.6			09/AUG/1989	0 207 536	01/APR/1994	
PUMP TECHS	55.0075	germany	STBV	EPA	ABANDONED	20/JAN/1998	27/FEB/1987	87200295.5			22/APR/1992	P 37 78 407.2-0	20/JAN/1998	
PUMP TECHS	55.0075	italy	STBV	EPA	ABANDONED	04/JUN/2002	26/FEB/1987	87200295.5			22/APR/1992	0 230 148	04/JUN/2002	
PUMP TECHS	55.0078	italy	STBV	EPA	ABANDONED	05/JUN/2002	09/SEP/1987	87201707.2			17/APR/1991	0 264 148	05/JUN/2002	
PUMP TECHS	55.0078	germany	STBV	EPA	ABANDONED	31/DEC/1996	09/SEP/1987	87201707.2			17/APR/1991	P 37 69 489.4-0	31/DEC/1996	
PUMP TECHS	55.0091	germany	STBV	EPA	GRANTED	05/AUG/1992	16/NOV/1987	87202235.5			05/AUG/1992	P 37 80 934.2-0		
PUMP TECHS	55.0091	italy	STBV	EPA	GRANTED	05/AUG/1992	16/NOV/1987	87202235.5			05/AUG/1992	0 273 471		
PUMP TECHS	55.0091	DE	STBV	EPA	GRANTED	05/AUG/1992	16/NOV/1987	87202235.5			05/AUG/1992	P 37 80 934.2-0		
PUMP TECHS	55.0091	IT	STBV	EPA	GRANTED	05/AUG/1992	16/NOV/1987	87202235.5			05/AUG/1992	0 273 471		
PUMP TECHS	55.0097	italy	STBV	EPA	ABANDONED	04/JUN/2002	09/MAR/1988	88200460.0			18/SEP/1991	0 286 152	04/JUN/2002	
PUMP TECHS	55.0097	germany	STBV	EPA	ABANDONED	04/JUN/2002	09/MAR/1988	88200460.0			18/SEP/1991	P 38 64 876.8-0	04/JUN/2002	
PUMP TECHS	55.0105	italy	STBV	EPA	ABANDONED	02/JAN/1992	06/JUN/1988	88201137.5			02/JAN/1992	0 296 655	02/JAN/1992	0 296 655
PUMP TECHS	55.0105	germany	STBV	EPA	ABANDONED	02/JAN/1992	06/JUN/1988	88201137.5			02/JAN/1992	P 38 67 333.9-0	02/JAN/1992	P 38 67 333.9-0
PUMP TECHS	55.0120	italy	STBV	EPA	GRANTED	09/SEP/1992	27/OCT/1989	89202711.1			09/SEP/1992	0 374 984		
PUMP TECHS	55.0120	DE	STBV	EPA	GRANTED	09/SEP/1992	27/OCT/1989	89202711.1			09/SEP/1992	P 689 02 817.2-		
PUMP TECHS	55.0120	IT	STBV	EPA	GRANTED	09/SEP/1992	27/OCT/1989	89202711.1			09/SEP/1992	0 374 984		
PUMP TECHS	55.0120	NL	STBV	EPA	GRANTED	09/SEP/1992	27/OCT/1989	89202711.1			09/SEP/1992	0 374 984		
PUMP TECHS	55.0123	italy	STBV	EPA	ABANDONED	06/SEP/2002	22/DEC/1989	89203297.0			19/JAN/1994	0 377 265	06/SEP/2002	
PUMP TECHS	55.0123	germany	STBV	EPA	ABANDONED	06/SEP/2002	22/DEC/1989	89203297.0			19/JAN/1994	P 689 12 554.2-	06/SEP/2002	
PUMP TECHS	55.0125	italy	STBV	EPA	ABANDONED	15/AUG/1996	05/JUN/1991	91201384.4	02/JAN/1992	0 463 661	15/MAY/1996	0 463 661	15/AUG/1996	
PUMP TECHS	55.0125	germany	STBV	EPA	ABANDONED	15/AUG/1996	05/JUN/1991	91201384.4	02/JAN/1992	0 463 661	15/MAY/1996	0 463 661	18/APR/1996	
PUMP TECHS	55.0132	italy	STBV	EPA	ABANDONED	03/AUG/1995	02/MAR/1991	91200447.0					03/AUG/1995	
PUMP TECHS	55.0132	germany	STBV	EPA	ABANDONED	26/NOV/2002	02/MAR/1991	91200447.0			07/JUN/1995	691 10 174.4-08	26/NOV/2002	691 10 174.4-08

Como Notario Verifico del Círculo de Bogotá, hago constar que este copias coincide con original que se ha presentado.

Bogotá D.C. Colombia

27 JUN 2008

183

PUMP TECHS	55.0132	denmark	STBV	EPA	ABANDONED	03/AUG/1995	02/MAR/1991	91200447.0					03/AUG/1995	
PUMP TECHS	55.0135	denmark	STBV	EPA	ABANDONED	31/AUG/1995	19/NOV/1991	91203009.5	03/JUN/1992	0 488 446	23/AUG/1995	0 488 446	31/AUG/1995	
PUMP TECHS	55.0135	germany	STBV	EPA	GRANTED	23/AUG/1995	19/NOV/1991	91203009.5	03/JUN/1992	0 488 446	23/AUG/1995	691 12 357.8-08		
PUMP TECHS	55.0135	IT	STBV	EPA	ABANDONED	31/AUG/1995	19/NOV/1991	91203009.5	03/JUN/1992	0 488 446	23/AUG/1995	0 488 446	31/AUG/1995	
PUMP TECHS	55.0135	DE	STBV	EPA	GRANTED	23/AUG/1995	19/NOV/1991	91203009.5	03/JUN/1992	0 488 446	23/AUG/1995	691 12 357.8-08		
PUMP TECHS	55.0135	DK	STBV	EPA	ABANDONED	31/AUG/1995	19/NOV/1991	91203009.5	03/JUN/1992	0 488 446	23/AUG/1995	0 488 446	31/AUG/1995	
PUMP TECHS	55.0138	germany	STBV	EPA	ABANDONED	23/AUG/1996	31/AUG/1991	91202222.5					23/AUG/1996	
PUMP TECHS	55.0142	germany	STBV	EPA	ABANDONED	26/NOV/2002	01/MAR/1991	91200440.5			13/DEC/1995	691 15 308.6-08	26/NOV/2002	691 15 308.6-08
PUMP TECHS	55.0142	denmark	STBV	EPA	ABANDONED	12/JAN/1996	01/MAR/1991	91200440.5	11/SEP/1991	0 445 875	13/DEC/1995	0 445 875	12/JAN/1996	
PUMP TECHS	55.0142	italy	STBV	EPA	ABANDONED	12/JAN/1996	01/MAR/1991	91200440.5	11/SEP/1991	0 445 875	13/DEC/1995	0 445 875	12/JAN/1996	
PUMP TECHS	55.0149	norway	STBV	PCT	GRANTED	04/OCT/1999	15/MAR/1993	94.3527	30/SEP/1993	93/18848	04/OCT/1999	306.200		
PUMP TECHS	55.0155	italy	STBV	EPA	ABANDONED	14/OCT/1996	18/JUN/1993	93201766.8	26/JAN/1994	0 580 196	14/AUG/1996	0 580 196	14/OCT/1996	
PUMP TECHS	55.0155	germany	STBV	EPA	ABANDONED	05/JUN/2002	18/JUN/1993	93201766.8	26/JAN/1994	0 580 196	14/AUG/1996	0 580 196	05/JUN/2002	
PUMP TECHS	55.0155	denmark	STBV	EPA	ABANDONED	14/OCT/1996	18/JUN/1993	93201766.8	26/JAN/1994	0 580 196	14/AUG/1996	0 580 196	14/OCT/1996	
PUMP TECHS	55.0159	denmark	STBV	EPA	VALIDATION OF EPO DESIGNATION	12/JAN/1999	21/JUL/1993	93202138.9	23/FEB/1994	0 583 814	21/OCT/1998	0 583 814		
PUMP TECHS	55.0159	italy	STBV	EPA	VALIDATION OF EPO DESIGNATION	12/JAN/1999	21/JUL/1993	93202138.9	23/FEB/1994	0 583 814	21/OCT/1998	0 583 814		
PUMP TECHS	55.0159	germany	STBV	EPA	VALIDATION OF EPO DESIGNATION	12/JAN/1999	21/JUL/1993	93202138.9	23/FEB/1994	0 583 814	21/OCT/1998	0 583 814		
PUMP TECHS	56.0008	italy	STBV	EPA	ABANDONED	31/MAR/1993	18/SEP/1986	86201603.7			31/MAR/1993	P3688179.1-08	31/MAR/1993	P3688179.1-08
PUMP TECHS	56.0008	germany	STBV	EPA	ABANDONED	20/JAN/1998	18/SEP/1986	86201603.7			31/MAR/1993	P 36 88 179.1-0	20/JAN/1998	
PUMP TECHS	56.0013	italy	STBV	EPA	ABANDONED	28/DEC/1995	16/JAN/1987	872 0064.5			02/OCT/1991	0 233 660	28/DEC/1995	
PUMP TECHS	56.0013	germany	STBV	EPA	ABANDONED	28/DEC/1995	16/JAN/1987	872 0064.5			02/OCT/1991	P 37 73 405.9-0	28/DEC/1995	
PUMP TECHS	56.0020	italy	STBV	EPA	ABANDONED	20/JAN/1998	15/JAN/1988	882 0060.0			23/SEP/1992	0 278 543	20/JAN/1998	
PUMP TECHS	56.0020	germany	STBV	EPA	ABANDONED	20/JAN/1998	15/JAN/1988	882 0060.0			23/SEP/1992	38 74 766.9-08	20/JAN/1998	
PUMP TECHS	56.0021	italy	STBV	EPA	ABANDONED	28/DEC/1995	20/NOV/1986	862 0257.5			16/JUN/1991	0 225 661	28/DEC/1995	
PUMP TECHS	56.0021	germany	STBV	EPA	ABANDONED	31/DEC/1996	20/NOV/1986	862 0257.5			16/JUN/1991	38 79 892.4-08	31/DEC/1996	
PUMP TECHS	56.0024	italy	STBV	EPA	ABANDONED	20/JAN/1998	13/JAN/1988	882 0065.5	17/AUG/1988	0 278 540	05/AUG/1992	0 278 540	20/JAN/1998	
PUMP TECHS	56.0024	germany	STBV	EPA	ABANDONED	20/JAN/1998	13/JAN/1988	882 0065.5	17/AUG/1988	0 278 540	05/AUG/1992	0 278 540	20/JAN/1998	
PUMP TECHS	56.0032	italy	STBV	EPA	ABANDONED	28/DEC/1995	16/JAN/1987	872 0065.5			15/APR/1992	0 239 132	28/DEC/1995	
PUMP TECHS	56.0032	germany	STBV	EPA	ABANDONED	28/DEC/1995	16/JAN/1987	872 0065.5			15/APR/1992	P37 78 194.4-08	28/DEC/1995	
PUMP TECHS	56.0050	italy	STBV	EPA	ABANDONED	20/JAN/1998	14/JAN/1988	882 0067.7			23/OCT/1991	0 276 879	20/JAN/1998	
PUMP TECHS	56.0050	germany	STBV	EPA	ABANDONED	20/JAN/1998	14/JAN/1988	882 0067.7			23/OCT/1991	P38 65 688.4-08	20/JAN/1998	
PUMP TECHS	56.0060	germany	STBV	EPA	ABANDONED	07/APR/2005	07/APR/1988	882 0068.1			15/DEC/1993	38 86 253.0-08	07/APR/2005	38 86 253.0-08
PUMP TECHS	56.0060	italy	STBV	EPA	ABANDONED	07/APR/2005	07/APR/1988	882 0068.1			15/DEC/1993	0 288 106	07/APR/2005	0 288 106
PUMP TECHS	56.0075	germany	STBV	EPA	ABANDONED	31/DEC/1996	08/JUN/1990	902 01478.6			25/AUG/1993	690 02 878.4-08	31/DEC/1996	
PUMP TECHS	56.0075	italy	STBV	EPA	ABANDONED	26/FEB/2003	08/JUN/1990	902 01478.6			25/AUG/1993	0 402 996	26/FEB/2003	0 402 996
PUMP TECHS	56.0088	germany	STBV	EPA	ABANDONED	06/JUL/1994	07/JUL/1988	88201425.1			09/JUN/1993	P 3881598.2-08	06/JUL/1994	
PUMP TECHS	56.0088	italy	STBV	EPA	ABANDONED	06/JUL/1994	07/JUL/1988	88201425.1			09/JUN/1993	0 301 626	06/JUL/1994	
PUMP TECHS	56.0095	germany	STBV	EPA	GRANTED	03/JUN/1992	13/JUL/1988	88201498.8			03/JUN/1992	P38 71 642.9-08		
PUMP TECHS	56.0095	italy	STBV	EPA	GRANTED	03/JUN/1992	13/JUL/1988	88201498.8			03/JUN/1992	0 302 544		
PUMP TECHS	56.0127	italy	STBV	EPA	ABANDONED	03/OCT/1996	27/OCT/1989	89202713.7					03/OCT/1996	
PUMP TECHS	56.0127	germany	STBV	EPA	ABANDONED	03/OCT/1996	27/OCT/1989	89202713.7					03/OCT/1996	
PUMP TECHS	56.0139	denmark	STBV	EPA	ABANDONED	09/JUL/1997	08/FEB/1991	91200260.7	18/SEP/1991	0 446 976	23/APR/1997	0 446 976	16/OCT/2003	
PUMP TECHS	56.0139	germany	STBV	EPA	ABANDONED	09/JUL/1997	08/FEB/1991	91200260.7	18/SEP/1991	0 446 976	23/APR/1997	0 446 976	16/OCT/2003	
PUMP TECHS	56.0139	italy	STBV	EPA	ABANDONED	09/JUL/1997	08/FEB/1991	91200260.7	18/SEP/1991	0 446 976	23/APR/1997	0 446 976	16/OCT/2003	
PUMP TECHS	56.0147	denmark	STBV	EPA	ABANDONED	04/OCT/1995	26/JUL/1991	91201955.1			20/SEP/1995	0 471 400	04/OCT/1995	
PUMP TECHS	56.0147	germany	STBV	EPA	ABANDONED	24/JUN/2002	26/JUL/1991	91201955.1			20/SEP/1995	691 13 174.0-08	24/JUN/2002	691 13 174.0-08
PUMP TECHS	56.0147	italy	STBV	EPA	ABANDONED	04/OCT/1995	26/JUL/1991	91201955.1			20/SEP/1995	0 471 400	04/OCT/1995	

Como Nostro Vicedirettore del Circolo di
Bogotá, Insigne
Instituto de Estudios
Colombianos
que se ha presentado

27 JUN 2008

183

784

PUMP TECHS	56.0151	germany	STBV	EPA	ABANDONED	28/DEC/1995	21/MAR/1990	90200667.5			10/MAR/1993	690 01 031.1-08	28/DEC/1995	
PUMP TECHS	56.0151	italy	STBV	EPA	ABANDONED	28/DEC/1995	21/MAR/1990	90200667.5			10/MAR/1993	0 390 258	28/DEC/1995	
PUMP TECHS	56.0177	italy	STBV	EPA	ABANDONED	08/OCT/1994	01/JUN/1990	90201448.9	12/DEC/1990	0 401 936	05/OCT/1994	0 401 936	28/FEB/2003	
PUMP TECHS	56.0177	germany	STBV	EPA	ABANDONED	08/OCT/1994	01/JUN/1990	90201448.9	12/DEC/1990	0 401 936	05/OCT/1994	0 401 936	28/FEB/2003	
PUMP TECHS	56.0199	italy	STBV	EPA	ABANDONED	13/JUL/1994	01/MAR/1991	91200443.9			13/JUL/1994	0 444 760	13/JUL/1994	0 444 760
PUMP TECHS	56.0199	denmark	STBV	EPA	ABANDONED	13/JUL/1994	01/MAR/1991	91200443.9			13/JUL/1994	0 444 760	13/JUL/1994	0 444 760
PUMP TECHS	56.0199	germany	STBV	EPA	ABANDONED	22/OCT/2004	01/MAR/1991	91200443.9	04/SEP/1991	0 444 760	13/JUL/1994	691 02 792.7-08	22/OCT/2004	691 02 792.7-08
PUMP TECHS	56.0215	denmark	STBV	EPA	ABANDONED	14/FEB/2000	21/MAR/1991	91200632.7	02/OCT/1991	0 449 360	08/FEB/1995	0 449 360	14/FEB/2000	
PUMP TECHS	56.0215	italy	STBV	EPA	ABANDONED	17/FEB/1995	21/MAR/1991	91200632.7					17/FEB/1995	
PUMP TECHS	56.0215	germany	STBV	EPA	ABANDONED	14/FEB/2000	21/MAR/1991	91200632.7			08/FEB/1995	691 07 228.0-08	14/FEB/2000	
PUMP TECHS	56.0218	denmark	STBV	EPA	ABANDONED	02/MAY/1996	09/APR/1992	92201035.0			08/MAR/1996	0 512 594	02/MAY/1996	
PUMP TECHS	56.0218	italy	STBV	EPA	ABANDONED	02/MAY/1996	09/APR/1992	92201035.0			08/MAR/1996	0 512 594	02/MAY/1996	
PUMP TECHS	56.0218	germany	STBV	EPA	ABANDONED	02/MAY/1996	09/APR/1992	92201035.0			08/MAR/1996	692 08 724.9-08	02/MAY/1996	
PUMP TECHS	56.0229	denmark	STBV	EPA	ABANDONED	26/FEB/1997	12/SEP/1991	91202335.5	25/MAR/1992	0 476 758	12/FEB/1997	0 476 758	02/DEC/1987	
PUMP TECHS	56.0229	italy	STBV	EPA	ABANDONED	26/FEB/1997	12/SEP/1991	91202335.5	25/MAR/1992	0 476 758	12/FEB/1997	0 476 758	28/FEB/1997	0 476 758
PUMP TECHS	56.0229	germany	STBV	EPA	ABANDONED	26/FEB/1997	12/SEP/1991	91202335.5	25/MAR/1992	0 476 758	12/FEB/1997	0 476 758	28/FEB/1997	0 476 758
PUMP TECHS	56.0260	denmark	STBV	EPA	VALIDATION OF EPO DESIGNATION	27/FEB/1997	16/JUL/1992	92202185.2	24/FEB/1993	0 528 461	01/OCT/1997	0 528 461		
PUMP TECHS	56.0260	germany	STBV	EPA	ABANDONED	27/FEB/1997	16/JUL/1992	92202185.2	24/FEB/1993	0 528 461	01/OCT/1997	0 528 461	28/SEP/1997	
PUMP TECHS	56.0260	italy	STBV	EPA	ABANDONED	27/FEB/1997	16/JUL/1992	92202185.2	24/FEB/1993	0 528 461	01/OCT/1997	0 528 461	27/FEB/1998	
PUMP TECHS	56.0282	germany	STBV	EPA	ABANDONED	27/JAN/1998	22/NOV/1993	93203264.2	01/JUN/1994	0 599 420	29/DEC/1997	0 599 420	27/JAN/1998	0 599 420
PUMP TECHS	56.0282	italy	STBV	EPA	ABANDONED	27/JAN/1998	22/NOV/1993	93203264.2	01/JUN/1994	0 599 420	29/DEC/1997	0 599 420	27/JAN/1998	0 599 420
PUMP TECHS	56.0284	italy	STBV	EPA	ABANDONED	06/DEC/1995	23/NOV/1993	93203276.6					06/DEC/1995	
PUMP TECHS	56.0284	germany	STBV	EPA	ABANDONED	06/DEC/1995	23/NOV/1993	93203276.6					06/DEC/1995	
PUMP TECHS	56.0287	italy	STBV	EPA	ABANDONED	27/JAN/1998	23/NOV/1993	93203278.2	01/JUN/1994	0 599 423	29/DEC/1997	0 599 423	27/JAN/1998	0 599 423
PUMP TECHS	56.0287	germany	STBV	EPA	ABANDONED	27/JAN/1998	23/NOV/1993	93203278.2	01/JUN/1994	0 599 423	29/DEC/1997	0 599 423	27/JAN/1998	0 599 423
PUMP TECHS	56.0312	denmark	STBV	EPA	GRANTED	30/JAN/2002	29/MAR/1994	94400664.2	12/OCT/1994	0 619 415	30/JAN/2002	0 619 415		
PUMP TECHS	56.0312	italy	STBV	EPA	ABANDONED	18/NOV/2005	29/MAR/1994	94400664.2	12/OCT/1994	0 619 415	30/JAN/2002	0 619 415	18/NOV/2005	
PUMP TECHS	56.0312	germany	STBV	EPA	GRANTED	30/JAN/2002	29/MAR/1994	94400664.2	12/OCT/1994	0 619 415	30/JAN/2002	69429739.9-08		
SOFITECH N.V.	110.0068	oman	STBV	PCT	FILING	24/MAY/2004	24/MAY/2004	PCT/IB2004/001 683						
SOFITECH N.V.	110.0068	international procedure	STBV (see note on Internat. Procedure)	PCT	PUBLICATION	02/DEC/2004	24/MAY/2004	PCT/IB2004/001 683	02/DEC/2004	WO 2004/1046 37				
SOFITECH N.V.	110.0068	mexico	STBV	PCT	DESIGNATED	24/MAY/2004								
SOFITECH N.V.	18.0041	international procedure	STBV (see note on Internat. Procedure)	PCT	SOLD	01/DEC/1999	17/JUN/1998	PCT/EP98/0373 0	23/DEC/1998	98/58152				

Como Notario Veintiséis del Circulo de Bogotá, hago constar que esta copia coincide con original que se ha presentado Bogotá D.C. Colombia.

27 JUN 2008

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

[Handwritten signature]

185

SOFITECH N.V.	57.0291	international procedure	STBV (see note on Internat. Procedure)	PCT	PUBLICATION	28/AUG/1999	28/JAN/1999	PCT/GB99/00298	28/AUG/1999	99/42539				
SOFITECH N.V.	57.0291	norway	STBV	PCT	ABANDON (THIRD PARTY PATENT)	19/JUL/2004	28/JAN/1999	PCT/GB99/00298	28/AUG/1999	99/42539			19/JUL/2004	
SOFITECH N.V.	57.0291	australia	STBV	PCT	ABANDON (THIRD PARTY PATENT)	19/JUL/2004	28/JAN/1999	PCT/GB99/00298	12/DEC/2002	755319	27/MAR/2003	755319	19/JUL/2004	
SOFITECH N.V.	57.0305	international procedure	STBV (see note on Internat. Procedure)	PCT	PUBLICATION	07/OCT/1999	25/MAR/1999	PCT/GB99/00941	07/OCT/1999	99/50529				
SOFITECH N.V.	57.0305	norway	STBV	PCT	NATIONAL PHASE	26/SEP/2000	25/MAR/1999	2000 4830	07/OCT/1999	99/50529				
SOFITECH N.V.	57.0325	international procedure	STBV (see note on Internat. Procedure)	PCT	PUBLICATION	27/DEC/2001	11/JUN/2001	PCT/GB01/02589	27/DEC/2001	01/98627				
SOFITECH N.V.	57.0365	international procedure	STBV (see note on Internat. Procedure)	PCT	PUBLICATION	14/FEB/2002	23/JUL/2001	PCT/GB01/03294	14/FEB/2002	02/12673				
SOFITECH N.V.	57.0394	australia	STBV	PCT	FILING	13/FEB/2002	13/FEB/2002	2002231958						
SOFITECH N.V.	57.0394	international procedure	STBV (see note on Internat. Procedure)	PCT	PUBLICATION	22/AUG/2002	13/FEB/2002	PCT/GB02/00587	22/AUG/2002	02/064945				
SOFITECH N.V.	57.0394	colombia	STBV	PCT	PUBLICATION	31/MAY/2005	13/FEB/2002	03069278	31/MAY/2005					
SOFITECH N.V.	57.0394	indonesia	STBV	PCT	PUBLICATION	11/SEP/2003	13/FEB/2002	W-00 2003 01558	11/SEP/2003	037.260				

Comp. Notario Veintiseis del Circulo de Bogotá, hago constar que esta copia coincide con original que se ha presentado Bogotá D.C. - Colombia.

27 JUN 2008

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

X

7 JUN 2008

[illegible]

924

187

SOFITECH N.V.	57.0532	International procedure	STBV (see note on Internat. Procedure)	PCT	PUBLICATION	30/SEP/2004	18/MAR/2004	PCT/GB2004/001182	30/SEP/2004	2004/0838 27 A1					
SOFITECH N.V.	57.0552	International procedure	STBV (see note on Internat. Procedure)	PCT	PUBLICATION	21/APR/2005	08/OCT/2004	PCT/GB2004/004251	21/APR/2005	2005/0359 38					
SOFITECH N.V.	95.0090	International procedure	STBV (see note on Internat. Procedure)	PCT	TRANSFERRED PATENT TO THIRD PARTY	09/MAR/1995	30/AUG/1994	PCT/GB/9401877	09/MAR/1995	95/0694			28/FEB/1996		
SOFITECH N.V.	95.0090	germany	STBV	EPA	ABANDONED	18/AUG/1999	30/AUG/1994	94924940.3	23/AUG/1995	0 667 890					
SOFITECH N.V.	95.0090	italy	STBV	EPA	ABANDONED	18/AUG/1999	30/AUG/1994	94924940.3	23/AUG/1995	0 667 890					
SOFITECH N.V.	95.0091	italy	STBV	EPT	TRANSFERRED PATENT TO THIRD PARTY	28/JUL/2000	30/AUG/1994	94924941.1	18/AUG/1995	0 666 893			26/JUL/2000	DECISIO N MI	
SOFITECH N.V.	95.0091	austria	STBV	EPT	TRANSFERRED PATENT TO THIRD PARTY	28/JUL/2000	30/AUG/1994	94924941.1	18/AUG/1995	0 666 893			26/JUL/2000	DECISIO N MI	
SOFITECH N.V.	95.0091	denmark	STBV	EPT	TRANSFERRED PATENT TO THIRD PARTY	28/JUL/2000	30/AUG/1994	94924941.1	18/AUG/1995	0 666 893			26/JUL/2000	DECISIO N MI	
SOFITECH N.V.	95.0091	germany	STBV	EPT	TRANSFERRED PATENT TO THIRD PARTY	28/JUL/2000	30/AUG/1994	94924941.1	18/AUG/1995	0 666 893			26/JUL/2000	DECISIO N MI	
SOFITECH N.V.	95.0091	trinidad and tobago	STBV	PCT	TRANSFERRED PATENT TO THIRD PARTY	16/MAY/1995	30/AUG/1994	82885	09/MAR/1995	95/0695					
SOFITECH N.V.	95.0100	International procedure	STBV (see note on Internat. Procedure)	PCT	TRANSFERRED PATENT TO THIRD PARTY	15/FEB/1996	04/AUG/1995	PCT/EP95/03102	15/FEB/1996	98/04350					
SOFITECH N.V.	95.0100	italy	STBV	EPA	VALIDATION OF EPO DESIGNATION	11/OCT/1999	04/AUG/1994	94401810.0	07/FEB/1996	0 695 795					
SOFITECH N.V.	95.0100	germany	STBV	EPA	TRANSFERRED PATENT TO THIRD PARTY	11/OCT/1999	04/AUG/1994	94401810.0	07/FEB/1996	0 695 795					

Como Notario Veintiséis del Circuito de Bogotá, hago constar que esta copia coincide con original que se ha presentado Bogotá D.C., Colombia.

27 JUN 2008

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

187

188

SOFITECH N.V.	95.0100	denmark	STBV	EPA	TRANSFERRED PATENT TO THIRD PARTY	11/OCT/1999	04/AUG/1994	94401810.0	07/FEB/1996	0 695 795	15/SEP/1999	0 695 795		
SOFITECH N.V.	95.0104	mexico	STBV	PCT	ABANDONED	14/OCT/1998	12/SEP/1995	PCT/EP 95/03579	21/MAR/1996	WO 96/08543			14/OCT/1998	
SOFITECH N.V.	95.0104	norway	STBV	PCT	ABANDONED	14/OCT/1998	12/SEP/1995	PCT/EP 95/03579	21/MAR/1996	WO 96/08543			14/OCT/1998	
SOFITECH N.V.	95.0104	italy	STBV	EPT	ABANDONED	03/MAR/2000	12/SEP/1995	PCT/EP 95/03579	04/SEP/1996	0 729 497	05/JAN/2000	0 729 497		
SOFITECH N.V.	95.0104	germany	STBV	EPT	ABANDONED	03/MAR/2000	12/SEP/1995	PCT/EP 95/03579	04/SEP/1996	0 729 497	05/JAN/2000	0 729 497		
SOFITECH N.V.	95.0104	denmark	STBV	EPT	ABANDONED	03/MAR/2000	12/SEP/1995	PCT/EP 95/03579	04/SEP/1996	0 729 497	05/JAN/2000	0 729 497		
SOFITECH N.V.	95.0107	norway	STBV	PCT	NATIONAL PHASE	20/JAN/1999	16/JUL/1997	990251	29/JAN/1998	WO 98/03609				
SOFITECH N.V.	95.0108	international procedure	STBV (see note on Internat Proced ure)	PCT	PUBLICATION	10/FEB/2000	16/JUL/1999	PCT/EP99/0532 9	10/FEB/2000	WO 00/06664				
SOFITECH N.V.	95.0110	australia	STBV	PCT	NATIONAL PHASE	02/SEP/1998	02/SEP/1998	95382/98						
SOFITECH N.V.	95.0110	denmark	STBV	EPT	DESIGNATED	02/SEP/1998								
SOFITECH N.V.	95.0110	germany	STBV	EPT	DESIGNATED	02/SEP/1998								
SOFITECH N.V.	95.0110	ireland	STBV	EPT	TRANSFERRED PATENT TO THIRD PARTY	02/SEP/1998								
SOFITECH N.V.	95.0110	italy	STBV	EPT	DESIGNATED	02/SEP/1998								
SOFITECH N.V.	95.0113	international procedure	STBV (see note on Internat Proced ure)	PCT	PUBLICATION	02/JUN/2000	23/NOV/1998	PCT/FR98/0249 7	02/JUN/2000	WO 00/31154				
SOFITECH N.V.	95.0115	international procedure	STBV (see note on Internat Proced ure)	PCT	FILING	13/JUN/2000	13/JUN/2000	PCT/EP00/0551 3						
PUMP TECHS	55.0120	IT	STBV	EPA	GRANTED	09/SEP/1992	27/OCT/1989	89202711.1			09/SEP/1992	0 374 984		
* note on EP: transfer to SPS for France, Austria, Spain, Portugal, SHL for NL and UK, STBV for Bulgaria, Czech Republic, Denmark, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia, Turkey, PRAD for all other countries that are member states of the European Patent Organisation														

Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. Colombia.

27 JUN 2008

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

18

190

SOFITECH	21.1006	AR	STBV	NP	PUBLICATION	21/JAN/2004	23/JAN/2002	P020100227	21/JAN/2004	AR034016A1		
SOFITECH	22.1449	MX	STBV	NP	FILING	18/APR/2002	18/APR/2002	PA/a/2002/003803				
SOFITECH	25.0189	AU	STBV	NP	PUBLICATION	31/MAY/2007	01/AUG/2002	2002300387	31/MAY/2007	2002300387		
SOFITECH	25.0189	SA	STBV	NP	GRANTED	29/OCT/2008	03/AUG/2002	02 23 0231			29/OCT/2008	1478
SOFITECH	25.0198	GC	STBV	NP	FILING	31/MAR/2003	31/MAR/2003	GCC/P/2003/2576				
SOFITECH	25.0200	AU	STBV	NP	FILING	29/JUL/2003	29/JUL/2003	2003227338	27/JAN/2008			
PUMP TECHS	55.0091	NO	STBV	NP	GRANTED	29/MAR/1996	27/NOV/1987	87.4987			29/MAR/1996	178.402
PUMP TECHS	55.0120	NO	STBV	NP	GRANTED	05/FEB/1997	20/DEC/1989	89.5151	22/JUN/1990	895151	05/FEB/1997	180.056
PUMP TECHS	55.0132	NO	STBV	NP	GRANTED	24/NOV/1997	08/MAR/1991	91.0884			24/NOV/1997	301.858
PUMP TECHS	55.0135	NO	STBV	NP	GRANTED	06/JUL/1998	28/NOV/1991	91.4891			06/JUL/1998	303.413
PUMP TECHS	55.0149	VE	STBV	NP	GRANTED	05/JAN/1996	28/FEB/1993	276/93	01/NOV/1994	276/93	05/JAN/1996	54.912
PUMP TECHS	55.0154	NO	STBV	NP	PUBLICATION	12/SEP/1994	09/MAR/1994	94 0826	12/SEP/1994	94 0826	21/MAY/2002	312.508
PUMP TECHS	55.0159	NO	STBV	NP	GRANTED	10/APR/2000	18/AUG/1993	93.2955			10/APR/2000	307.468
SOFITECH	55.0161	AU	STBV	NP	GRANTED	21/DEC/1995	19/APR/1994	80529/94			21/DEC/1995	653.08
SOFITECH	55.0161	NO	STBV	NP	GRANTED	05/APR/2005	20/APR/1994	94.1439			05/APR/2005	318.436
SOFITECH	55.0162	AU	STBV	NP	GRANTED	20/MAY/1996	19/APR/1994	80530/94	27/OCT/1994		20/MAY/1996	662.61
SOFITECH	55.0162	ID	STBV	NP	PUBLICATION	12/JAN/1995	18/APR/1994	P-940579	12/JAN/1995	007.755 A		
SOFITECH	55.0182	NO	STBV	NP	GRANTED	17/FEB/2003	20/APR/1994	94.1440			17/FEB/2003	314.233
SOFITECH	55.0182	VE	STBV	NP	GRANTED	07/MAR/1997	16/MAY/1994	877-94			07/MAR/1997	58.062
SOFITECH	55.0183	NO	STBV	NP	GRANTED	08/JUL/2002	07/OCT/1994	94.3810			08/JUL/2002	312.845
SOFITECH	55.0169	AR	STBV	NP	GRANTED	04/JUL/2003	12/JUN/1996	P 98 01 03116			04/JUL/2003	AR004941B1
SOFITECH	55.0169	ID	STBV	NP	GRANTED	14/JUN/2005	13/JUN/1996	P-981678	11/DEC/1997	017.225	14/JUN/2005	P-981678
SOFITECH	55.0169	MX	STBV	NP	GRANTED	23/JUL/2002	12/JUN/1996	982298			23/JUL/2002	209.129
SOFITECH	55.0169	NO	STBV	NP	GRANTED	13/DEC/2004	12/JUN/1996	982474			13/DEC/2004	19982474
SOFITECH	55.0169	TH	STBV	NP	FILING	28/MAY/1996	28/MAY/1996	031696	10/JUN/1997	25515		
SOFITECH	55.0169	VE	STBV	NP	GRANTED	19/NOV/2001	11/JUN/1996	1071-98			19/NOV/2001	58.548
SOFITECH	55.0175	NO	STBV	NP	GRANTED	27/MAY/2002	19/MAR/1996	98.1120			27/MAY/2002	312561
SOFITECH	55.0185	AR	STBV	NP	PUBLICATION	03/MAY/2004	11/FEB/1998	P 98 01 00599	03/MAY/2004	AR011862B1	03/MAY/2004	AR011862B1
SOFITECH	55.0185	VE	STBV	NP	GRANTED	23/SEP/2002	12/FEB/1998	270/98	07/JUL/2000	NO. 440	23/SEP/2002	59.008
SOFITECH	55.0190	AR	STBV	NP	FILING	13/NOV/1998	13/NOV/1998	P98 01 05768				
SOFITECH	55.0190	DE	STBV	NP	GRANTED	26/OCT/2000	24/NOV/1997	197 52 093.6			26/OCT/2000	197 52 093.6
SOFITECH	55.0190	VE	STBV	NP	FILING	24/NOV/1998	24/NOV/1998	2659-98				
SOFITECH	55.0195	TN	STBV	NP	GRANTED	17/FEB/2002	02/NOV/1998	3N 98198			17/FEB/2002	17459
SOFITECH	55.0202	VE	STBV	NP	FILING	06/DEC/1999	06/DEC/1999	2618-99				
SOFITECH	55.0204	GC	STBV	NP	FILING	09/AUG/2000	09/AUG/2000	GCC/P/2000/804				
SOFITECH	55.0204	VE	STBV	NP	FILING	03/FEB/2000	03/FEB/2000	398-2000				
SOFITECH	55.0208	GC	STBV	NP	GRANTED	29/JUN/2005	28/JUL/2000	GCC/P/2000/1774	18/APR/2004	4/888	29/JUN/2005	18030138
SOFITECH	55.0209	CO	STBV	NP	GRANTED	26/DEC/2005	06/OCT/2000	000-76102	30/MAY/2002	000-76102	26/DEC/2005	128469
SOFITECH	55.0209	VE	STBV	NP	FILING	05/OCT/2000	05/OCT/2000	2227-2000				
SOFITECH	55.0214	MY	STBV	NP	GRANTED	31/MAY/2006	26/FEB/2001	P/20010839			31/MAY/2006	107-135682
SOFITECH N.V.	55.0214	TH	STBV	NP	FILING	23/FEB/2001	23/FEB/2001	063783				
SOFITECH	55.0215	TH	STBV	NP	FILING	14/MAR/2001	14/MAR/2001	64245				
SOFITECH	55.0216	VE	STBV	NP	FILING	19/MAR/2001	19/MAR/2001	624-2001				
SOFITECH	55.0220	GC	STBV	NP	FILING	10/NOV/2001	10/NOV/2001	GCC/P/2001/1717				
SOFITECH	55.0224	GC	STBV	NP	FILING	27/NOV/2001	27/NOV/2001	GCC/P/2001/1763				
PUMP TECHS	55.0312	ID	STBV	NP	GRANTED	15/APR/2003	08/APR/1994	P-940514			15/APR/2003	ID 0 010 459
SOFITECH	55.0312	MY	STBV	NP	GRANTED	29/DEC/2006	10/OCT/1996	PI 96004194			29/DEC/2006	MY-127831-A
PUMP TECHS	55.0312	NO	STBV	NP	GRANTED	27/AUG/2001	30/MAR/1994	19941182			27/AUG/2001	310.767
SOFITECH	55.0312	VE	STBV	NP	GRANTED	28/SEP/2000	14/NOV/1996	1945/96			28/SEP/2000	58.081
PUMP TECHS	55.0324	NO	STBV	NP	GRANTED	12/FEB/2001	13/MAY/1994	18941811			12/FEB/2001	309.536

Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con la original que se ha presentado
Bogotá, D.C.
27 JUN 2008

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

X

191

SOFITECH	56.0350	AR	STBV	NP	GRANTED	11/JUL/2003	03/APR/1996	336.047			11/JUL/2003	AR00152081
SOFITECH	56.0350	NO	STBV	NP	GRANTED	30/JAN/2006	27/JUL/1996	19982967			30/JAN/2006	320.814
SOFITECH	56.0350	VE	STBV	NP	GRANTED	10/SEP/1999	18/SEP/1996	1639-95			10/SEP/1999	1639-95
SOFITECH	56.0362	ID	STBV	NP	GRANTED	22/SEP/2006	08/JAN/1996	P-960038			22/SEP/2006	P-960038
SOFITECH	56.0417	AR	STBV	NP	GRANTED	18/NOV/2003	07/OCT/1997	P970104636			18/NOV/2003	AR01124581
SOFITECH	56.0417	NO	STBV	NP	FILING	08/OCT/1997	08/OCT/1997	19974845				
SOFITECH	56.0417	VE	STBV	NP	FILING	08/OCT/1997	08/OCT/1997	2038/97				
SOFITECH	56.0424	AR	STBV	NP	GRANTED	20/DEC/2005	28/MAY/1998	P/98/01/02491	30/APR/2001		20/DEC/2005	AR01288181
SOFITECH	56.0424	AU	STBV	NP	GRANTED	16/AUG/2001	07/JUL/1998	732925			16/AUG/2001	732925
SOFITECH	56.0424	ID	STBV	NP	GRANTED	16/SEP/2002	08/JUL/1998	P980968			16/SEP/2002	ID 0 008 850
SOFITECH	56.0428	NO	STBV	NP	GRANTED	28/JUN/2004	26/MAY/1998	19982371			28/JUN/2004	316930
SOFITECH	56.0503	AR	STBV	NP	FILING	04/APR/2001	04/APR/2001	P01 01 01605				
SOFITECH	56.0503	GC	STBV	NP	FILING	03/APR/2001	03/APR/2001	GCC/P/2001/1268				
SOFITECH	56.0503	TH	STBV	NP	PUBLICATION	22/NOV/2002	03/APR/2001	084804	22/NOV/2002	54016		
SOFITECH	56.0503	VE	STBV	NP	PUBLICATION	01/SEP/2003	04/APR/2001	2001-000724	01/SEP/2003	2001-000724		
SOFITECH	56.0505	VE	STBV	NP	PUBLICATION	10/NOV/2003	04/JUL/2001	2001-001432	10/NOV/2003	2001-001432		
SOFITECH	56.0509	GC	STBV	NP	FILING	15/OCT/2003	15/OCT/2003	GCC/P/2003/2976				
SOFITECH	56.0522	CO	STBV	NP	PUBLICATION	30/MAY/2003	27/SEP/2000	00073280	30/MAY/2003	00073280		
SOFITECH	56.0522	GC	STBV	NP	GRANTED	29/MAR/2006	27/SEP/2000	GCC/P/2000/820			29/MAR/2006	GC 0000204
SOFITECH	56.0522	VE	STBV	NP	FILING	16/AUG/2000	16/AUG/2000	2000-002151				
SOFITECH	56.0526	GC	STBV	NP	FILING	16/OCT/2000	16/OCT/2000	GCC/P/2000/958				
SOFITECH	56.0526	VE	STBV	NP	PUBLICATION	11/NOV/2002	28/AUG/2000	2000-002308	11/NOV/2002	2000-002308		
SOFITECH	56.0527	GC	STBV	NP	FILING	29/APR/2001	29/APR/2001	GCC/P/2001/1328				
SOFITECH	56.0531	GC	STBV	NP	FILING	14/JUN/2000	14/JUN/2000	GCC/P/2000/718				
SOFITECH	56.0531	VE	STBV	NP	PUBLICATION	11/NOV/2002	20/JUL/2000	2000-002267	11/NOV/2002	2000-002267		
SOFITECH	56.0554	VE	STBV	NP	PUBLICATION	26/MAY/2003	13/FEB/2001	2001-000319	26/MAY/2003	2001-000319		
SOFITECH	56.0555	AU	STBV	NP		08/JAN/2004	08/MAR/2002	21299/02			08/JAN/2004	788819
SOFITECH	56.0555	ID	STBV	GRANTED		14/JUN/2004	28/NOV/2002	W-			14/JUN/2004	ID 0 013 613
SOFITECH	56.0559	VE	STBV	NP	PUBLICATION	01/SEP/2003	04/MAY/2001	2001-000952	01/SEP/2003	2001-000952		
SOFITECH	56.0569	GC	STBV	NP	FILING	18/MAR/2002	18/MAR/2002	GCC/P/2002/1812				
SOFITECH	56.0569	VE	STBV	NP	FILING	01/MAR/2002	01/MAR/2002	2002-000358				
SOFITECH	56.0603	GC	STBV	NP	FILING	12/FEB/2002	12/FEB/2002	GCC/P/2002/1858				
SOFITECH	56.0609	SA	STBV	NP	GRANTED	14/NOV/2006	12/NOV/2001	01220520			14/NOV/2006	1579
SOFITECH	56.0609	VE	STBV	NP	PUBLICATION	12/JAN/2004	19/SEP/2001	2001-001987	12/JAN/2004	2001-001987		
SOFITECH	56.0616	GC	STBV	NP	FILING	28/JUN/2003	28/JUN/2003	GCC/P/2003/2746				
SOFITECH	56.0621	GC	STBV	NP	FILING	13/MAY/2002	13/MAY/2002	GCC/P/2002/1989				
SOFITECH	56.0621	VE	STBV	NP	FILING	16/MAY/2002	16/MAY/2002	2002-000884				
SOFITECH	56.0623	ID	STBV	NP	GRANTED	18/MAY/2006	12/MAR/2002	P-00200200127	12/SEP/2002	033881		
SOFITECH	56.0629	VE	STBV	NP	PUBLICATION	02/JUN/2005	23/JUL/2002	2002-001415	02/JUN/2005	2002-001415		
SOFITECH	56.0630	GC	STBV	NP	FILING	14/DEC/2002	14/DEC/2002	GCC/P/2002/2388				
SOFITECH	56.0633	GC	STBV	NP	FILING	18/DEC/2003	18/DEC/2003	GCC/P/2003/3105				
SOFITECH	56.0634	GC	STBV	NP	FILING	11/JUN/2003	11/JUN/2003	GCC/P/2003/2711				
SOFITECH	56.0638	VE	STBV	NP	FILING	11/SEP/2002	11/SEP/2002	2002-001783				
SOFITECH	56.0639	VE	STBV	NP	PUBLICATION	20/SEP/2002	20/SEP/2002	2002-001832	02/JUN/2005	2002-001832		
SOFITECH	56.0647	GC	STBV	NP	FILING	13/OCT/2002	13/OCT/2002	GCC/P/2002/2258				
SOFITECH	56.0649	GC	STBV	NP	FILING	04/OCT/2003	04/OCT/2003	GCC/P/2003/2958				
SOFITECH	56.0651	GC	STBV	NP	FILING	29/JUL/2002	29/JUL/2002	GCC/P/2002/2149				
SOFITECH	56.0651	VE	STBV	NP	PUBLICATION	02/JUN/2005	26/JUL/2002	2002-001430	02/JUN/2005	2002-001430		
SOFITECH	56.0652	GC	STBV	NP	FILING	14/DEC/2002	14/DEC/2002	GCC/P/2002/2376				
SOFITECH	56.0659	GC	STBV	NP	FILING	15/JUN/2003	16/JUN/2003	GCC/P/2003/2714				
SOFITECH	56.0659	VE	STBV	NP	PUBLICATION	17/APR/2006	04/JUL/2003	2003-001134	17/APR/2006	2003-001134		

Comprobante de inscripción del Circulo de
 Bogota, hago constar que esta copia
 coincide con original que se ha presentado
 Bogota D.C. - Colombia.
 27 JUN 2008
 GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
 NOTARIO VENTISEIS

12

192

SOFITECH	58.0675	GC	STBV	NP	FILING	24/MAY/2003	24/MAY/2003	GCC/P/2003/2688				
SOFITECH	58.0675	VE	STBV	NP	PUBLICATION	20/DEC/2005	27/MAY/2003	2003-000842	20/DEC/2005	2003-000842		
SOFITECH	58.0698	GC	STBV	NP	FILING	18/SEP/2003	18/SEP/2003	GCC/P/2003/2904				
SOFITECH	58.0708	GC	STBV	NP	FILING	28/OCT/2003	28/OCT/2003	GCC/P/2003/2998				
SOFITECH	58.0710	GC	STBV	NP	FILING	28/JAN/2004	28/JAN/2004	GCC/P/2004/3190				
SOFITECH	58.0714	GC	STBV	NP	FILING	18/NOV/2003	18/NOV/2003	GCC/P/2003/3047				
SOFITECH	58.0720	GC	STBV	NP	FILING	20/APR/2004	20/APR/2004	GCC/P/2004/3401				
SOFITECH	58.0720	TH	STBV	NP	FILING	19/APR/2004	19/APR/2004	090260	28/JUL/2005	69759		
SOFITECH	58.0748	GC	STBV	NP	FILING	03/DEC/2003	03/DEC/2003	GCC/P/2003/3068				
SOFITECH	58.0768	GC	STBV	NP	FILING	28/OCT/2003	28/OCT/2003	GCC/P/2003/2997				
SOFITECH	57.0151	VE	STBV	NP	GRANTED	03/MAR/1998	13/JUL/1994	1009/94	09/FEB/1998		03/MAR/1998	58.481
SOFITECH	57.0238	NO	STBV	NP	GRANTED	05/JAN/2004	22/MAY/1998	98.2338			05/JAN/2004	316287
SOFITECH	57.0245	NO	STBV	NP	FILING	31/OCT/1997	31/OCT/1997	97.5040				
SOFITECH	57.0268	NO	STBV	NP	FILING	11/DEC/1998	11/DEC/1998	1998.5826				
SOFITECH	57.0271	NO	STBV	NP	FILING	11/DEC/1998	11/DEC/1998	1998.5828				
SOFITECH	57.0279	NO	STBV	NP	FILING	11/DEC/1998	11/DEC/1998	1998.5827				
SOFITECH	57.0385	GC	STBV	NP	FILING	05/AUG/2001	05/AUG/2001	GCC/P/2001/1554				
SOFITECH	21.1149/21.1150	GC	STBV	NP	FILING	07/SEP/2004	07/SEP/2004	GCC/P/2004/3789				
SOFITECH	58.0546CIP1	GC	STBV	NP	FILING	16/OCT/2002	16/OCT/2002	GCC/P/2002/2274				
SOFITECH	58.0546CIP1	MX	STBV	NP	FILING	16/OCT/2002	16/OCT/2002	PA/a/2002/010208				

Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. - Colombia.

27 JUN 2008

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

VEINTISEIS
CO

VEINTISEIS
CO

8

793
CORNELIO NIEMAN TRADUCTOR OFICIAL RESOLUCION 5455, NOV5,82

TRADUCCION OFICIAL
DE LEGALIZACIONES
DEL HOLANDES AL INGLES
PERTENECIENTES A DOCUMENTOS DE SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V.

Visto para legalización de la firma de Mr. A.J.van der Linden
por Presidente de la Corte del Distrito de La Haya
el 09 OCT 2000
lleva firma y sello

Visto para legalización de mr. A.H. van Delden
Presidente de la Corte del Distrito La Haya
El Ministro de Justicia, en nombre del Ministro,
Jefe de la dirección Manejo y Apoyo
Departamento Administrativo
para el, firma y sello 10 oct 2000

Visto para legalización de la firma de PNA de Raad
La Haya 10 oct 2000
El Ministro de Relaciones Exteriores para el,
firma Sra I.S. IJserinkhuijsen
fl 20,=

Lleva Certificación Consul de Colombia en La Haya Holanda
de fecha 27 Octubre 2000 firmado por Carlos ABONDANO B
con no. 263 sello seco

Lleva sello Ministerio de Relaciones Exteriores, Jefe
Legalizaciones, Bogotá de fecha 2000 NOV 9 con no. 468464
firmado

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2000 MAY -8 A 11:19

Jefe de LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. - Colombia.

27 JUN 2008

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

132579
Cm. Cw. Nieman
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. - Colombia.

27 JUN 2008

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

Op. h

Castillo Grau & Associates

LAW OFFICES
P.O. BOX 251473
BOGOTA, COLOMBIA

FOR PATENTS AND TRADE MARKS IN

COLOMBIA

PODER GENERAL

GENERAL POWER OF ATTORNEY

(1) SCHLUMBERGER TECHNOLOGY
B.V.

(1) SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V.

1 Applicant's name

domiciliado en (2) La Haya, Holanda

domiciled in (2) PARKSTRAAT 83-89

2514 THE HAGUE

THE NETHERLANDS

2 Applicant's Address

nombra al Dr. (3) German Castillo Grau y/o Adriana
Castillo Gibsone y/o Luis Felipe Castillo Gibsone.

hereby appoint Dr. (3) German Castillo Grau and/or
Adriana Castillo Gibsone and/or Luis Felipe Castillo
Gibsone

Leave blank

4 Date

Applicant's signature

The applicant's signature must be attested by a Notary Public through the NOTARIAL CERTIFICATE: in the "(Individual)", when the signer is a natural person; and in the "(Corporations)", when is a legal one. The Notary's signature must then be legalized by a Colombian Consular Officer.

La firma del solicitante debe ser atestada por un Notario Público por medio de la DECLARACION NOTARIAL: en la "(Individual)", cuando el firmante es una persona natural; y en la de "(Sociedades)", cuando es una persona jurídica. La firma del notario deberá ser legalizada por el Consulado Colombiano.

con oficinas en la Carrera 13 No. 37 -43 Piso 12 en Bogotá, Colombia como sus representantes con poder especial amplio y suficiente, para recabar de las oficinas y autoridades Colombianas, administrativas, judiciales o de policía, en primera o segunda instancia, la obtención de Patentes de Invención, Registro de Marcas, de Modelos y de Dibujos Industriales, de Nombres Comerciales y Enseñas, lo mismo que trasposos, extensiones, renovaciones, cambios de nombre, registro de licencias de explotación y registro de licencias de uso referentes a tales actuaciones, a cuyo efecto les faculta para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al objeto indicado, elevar solicitudes, formular descripciones, enmiendas, protestas, declaraciones, apelaciones y reclamos, solicitar la aplicación de medidas cautelares, aceptar en nuestro nombre y representación la Cesión de derechos de invención y de patente de invención que se nos haga por cualquier persona, abonar todos los impuestos, cuotas y pagos determinados por la ley, recibir todos los documentos y valores dando el descargo respectivo, llenar cualesquiera otros requisitos, desistir y tomar en fin todas las medidas que creyeren conducentes al resguardo de nuestros intereses y en caso de presentarse oposiciones para que intervengan como demandantes o como demandados, con todas las demás facultades legales necesarias. Este poder comprende además las facultades de recibir, desistir, transigir, comprometer, sustituir, revocar sustituciones, recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extra-judiciales.

Dado y firmado en (4) Octubre 2, 2000

With offices at Carrera 13 No. 37 -43 Piso 12 en Bogotá, Colombia as our representatives with special, ample and sufficient power to obtain from the offices and Colombian authorities, administrative, judicial and police, in first or in second instance, Patents of Invention, registration of trade Marks, of Models and Industrial Drawings, of Commercial Names and ensigns, as well as assignments, extensions, renewals, changes of name, registration of licences of exploitation and of licences of use refering to said actions who are empowered to take before said authorities all of the necessary steps for the purposes indicated, to file applications, to formulate descriptions, corrections, protests, declarations, appeals and claims, apply for precautionary measures, to accept on our behalf and representation the assignment of rights of invention and titles of invention that may be done to us by any person, to pay all taxes, quotas and payments prescribed by law, to receive all the documents and proceeds giving the respective acquittance or receipt; to fulfill any other requisites to desist and take in fact any other measures that may be deemed conducive to the safeguard of our interests, and in case oppositions are presented to interevne as complainant and defendant, with all neccesary legal faculties. This power of attorney includes the faculties to receive, desist, compromise, transact, substitute it in all or in part, to revoke substitutions, to receive notifications and to appoint extra-judicial or judicial attorneys.

Given and signed in (4) 2 OCTOBER 2000

(5)

Corporate Seal to be affixed

Como Notario Veintiséis del Circuito de Bogotá, hago constar que esta copia coincide con original que se ha presentado Bogotá D.C. - Colombia.

27 JUN 2008

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

La declaración Notarial a la vuelta.
Notarial acknowledgement on other side.

DECLARACION NOTARIAL

(Individual)

A los días del mes de 19
comparecí personalmente ante mí, No-
tario Público.

a quien(es) doy fé de conocer y me consta que
es (son) la(s) persona(s) descritas y fir-
mante(s) del documento que precede, decla-
rando ante mí que otorga(n) el mismo para los
fines y propósitos que en él se expresan.

El Notario Público,

NOTARIAL CERTIFICATE

(Individual)

On this day of personally
appeared before me, a Notary Public

to me known, and known to me be the
person(s) described in and who executed the
foregoing document, and he (they) duly ack-
nowledged to me that he (they) executed same
for the uses and purposes therein expressed.

Notary Public

(Sociedades)

El inforscrito Notario Certifica: que la firma
que antecede y dice.

Abraham Rutger Verburg

es auténtica; que el signatario desempeña
actualmente el cargo de **Director**
Gerente

de **SCHLUMBERGER TECHNOLOGY**
B.V.

que tiene facultad para otorgar este poder; y
que dicha compañía está domiciliada en
La Haya, Holanda

y actualmente existe y está organizada de
acuerdo a las leyes de **Holanda**

Todos los hechos anteriores le constan por
haber examinado los documentos respectivos
y de todo ello da fé.

Dado y firmado en . . . **La Haya,**
Holanda

El Notario Público

(Corporations)

The undersigned Notary Public certifies; that
the preceding signature reading **Abraham**
Rutger Verburg

is authentic; that the signor at present fills the
post of **managing director**

of **Schlumberger**
Technology B.V.

and that he is empowered to grant this power;
and that said company is domiciled in

The Hague, The
Netherlands

and actually exists and is organized in accor-
dance with the laws of **The**

Netherlands

all the foregoing facts are known to the No-
tary due to his having examined the respetive
documents to which he, the Notary attests

Granted and signed in **The Hague,**
The Netherlands

Notary Public

(Con legalización Consular)

Como Notario Venticista del Círculo de
Bogotá, hago constar que este poder
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. - Colombia.

27 JUN 2008

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VENTICISTA





Gezien voor legalisatie der handtekening
van Mr. A.J. van der Linden
door Ons President van de Arrondissements-
rechtbank te 's-Gravenhage, de

10 OKT. 2000

Arthur



Gezien voor legalisatie van de handtekening
van dhr/mw fna de Raad

's-Gravenhage, 10 OKT 2000



Logos f 20,=

De Minister van
Buitenlandse Zaken
voor deze,

[Signature]
mw I.S. Userinkhuijsen

Gezien voor legalisatie van de handtekening
van mr. A.H. van Delden
President van de Arrondissementsrechtbank te Den Haag
's-Gravenhage
De Minister van Justitie,
namens de minister,
hoofd van de directie Bedrijfsvoering en Ondersteuning
Bestuursdepartement,
voor deze,

10 OKT. 2000



Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. - Colombia.

27 JUN 2008

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS



CONSULADO DE COLOMBIA

El suscrito Cónsul de Colombia (E) en La Haya, Holanda,
vistos los documentos presentados por los interesados,

CERTIFICA:

Que el Señor **A.J. VAN DER LINDEN**, quien como Notario Público de La Haya, Países Bajos, autenticó la firma del signatario del poder precedente, ejercía en la fecha las funciones indicadas, y su firma corresponde a la registrada en este Consulado.

Que la Compañía **SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V.** es una Sociedad constituida de acuerdo con las leyes de los Países Bajos, cumple su objeto conforme a las mismas y se halla registrada en la Cámara de Comercio y Fábricas de La Haya, Haaglanden, bajo el número **27101455**;

Que el Señor **Abraham Rutger VERBURG**, signatario del presente documento, quien en su carácter de Director de la Empresa **SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V.** tiene facultad para ello y cuya firma fue autenticada ante el Notario Público de La Haya, el Señor **A.J. VAN DER LINDEN**, es el representante legal de la citada Empresa en este país.

El Cónsul de Colombia (E) en La Haya, Países Bajos, no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

Esta certificación se expide en La Haya, Países Bajos, a los veintisiete (27) días del mes de Octubre de dos mil (2000).

Impuesto de Timbre US\$ 7.00.
Derechos Consulares US\$. 100.00
Costo Total Pagado US\$. 107.00
Certificación No. 263


CARLOS ABONDANO B.
CONSUL DE COLOMBIA (E)
LA HAYA

Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. - Colombia.

27 JUN 2008

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

El presente documento es un documento de fe pública expedido por el Notario Público en el ejercicio de sus funciones.

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

Yo, el Notario Público, en el ejercicio de mis funciones, he expedido el presente documento de fe pública en virtud de lo que me ha sido comunicado por el Sr. [Nombre], quien me ha informado que ha sido el propietario de un inmueble sito en la ciudad de Bogotá, D.C., el cual ha sido vendido por el Sr. [Nombre] a favor del Sr. [Nombre] por el valor de [Monto] pesos.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL
NOTARIO

Jefe de Legalizaciones
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

468464
Cuya firma aparece en el
DOCUMENTO DESEMPENADO
LAS FUNCIONES INDICADAS

Como Notario Veniente del Cirolo de
Bogotá, he expedido este documento de fe pública en virtud de lo que me ha sido comunicado por el Sr. [Nombre] quien me ha informado que ha sido el propietario de un inmueble sito en la ciudad de Bogotá, D.C., el cual ha sido vendido por el Sr. [Nombre] a favor del Sr. [Nombre] por el valor de [Monto] pesos.

27 JUN 2008

GUSTAVO SÁNCHEZ RODRIGUEZ
NOTARIO VENIENTE

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS